

Registrer dit produkt og få hjælp på

www.philips.com/dictation



VOICE TRACER

DVT4010

DVT6010

DVT8010

DA Brugervejledning

PHILIPS

Indholdsfortegnelse

1	Vigtige sikkerhedsinformationer	5	4.9	Brug af fjernbetjening (DVT8010)	19
1.1	Sikkerhedsanvisninger	5	4.10	Brug af tilbehør	20
2	Om denne betjeningsvejledning	7	4.10.1	Tilslutning af høretelefoner	20
2.2	Anvendte symboler	7	4.10.2	Tilslutning af ekstern mikrofon	20
3	Din optager	8	4.10.3	Brug af telefon-pick-up-mikrofon	21
3.1	Produkt highlights	8	4.10.4	Brug af mødemikrofon	22
3.2	Indhold	9	4.11	Tilslutning til computer	22
3.3	Produktoversigt	10	4.11.1	Overførsel af filer mellem apparatet og computeren	23
3.3.1	For- og bagside	10	4.11.2	Adskillelse af apparatet fra computeren	24
3.3.2	Knapper	11	5	Optagelse	25
3.3.3	Fjernbetjening (DVT8010)	12	5.1	Optagelsesindstillinger	25
3.4	Startskærm-billede	13	5.1.1	Optagelse fra en ekstern kilde	26
3.4.1	Menuoversigt	14	5.1.2	Indsætning af indeksemærker	27
4	Første trin	15	5.1.3	Optage med zoom-funktion (DVT6010 – DVT8010)	27
4.1	Opladning af apparatet	15	5.1.4	Anvende foroptagelsesfunktion	27
4.2	Tænde og slukke apparatet	15	5.2	Automatisk start af optagelser	28
4.3	Første installationsproces	16	5.2.1	Brug af timer-funktionen	28
4.3.1	Valg af sprog	16	5.2.2	Brug af taleaktiveringsfunktionen	28
4.3.2	Indstilling af dato og klokkeslæt	16	6	Afspilning	29
4.4	Visning af optagelses- og apparatinformationer	17	6.1	Vælg optagelse	29
4.5	Til- og frakobling af tastaturlås	17	6.1.1	Finde optagelse med kalendersøgning	30
4.6	Isætning af microSD-kort	17	6.2	Afspilning af optagelse eller musik	30
4.7	Udklappning af støtte (DVT6010 – DVT8010)	18	6.3	Ændring af afspilningshastighed	31
4.8	Ibrugtagning af fjernbetjeningen (DVT8010)	19	6.4	Brug af quick-søgning	31
			6.5	Gentage afspilning / endeløs sløjfe	31
			7	Redigering og sletning	32
			7.1	Redigering af optagelser	32
			7.1.1	Tilføje eller overskrive en optagelse	32

7.1.2	Deling af en optagelse	33	9.2.3	Indstilling af baggrundsbelysning	46
7.2	Sletning af optagelser på apparatet	33	9.2.4	Indstilling af demonstrationstilstand	46
8	Radio (DVT6010 – DVT8010)	34	9.3	Apparatindstillinger	47
8.1	Brug af radio	34	9.3.1	Indstilling af dato og klokkeslæt	47
8.2	Gemme radiokanaler	34	9.3.2	Aktivering og deaktivering af ClearVoice	48
8.2.1	Automatisk lagring af kanaler	34	9.3.3	Indstilling af equalizer	48
8.2.2	Manuel lagring af kanaler	35	9.3.4	Indstilling af automatisk afbrydelse	49
8.2.3	Sletning af kanaler	35	9.3.5	Indstilling af alarm	49
8.3	Indstilling af output-enhed til radiogengivelse	35	9.3.6	Aktivering og deaktivering af tast- og signaltoner	50
8.4	Optagelse af en radiokanal	36	10	Service	51
9	Indstillinger	37	10.1	Servicefunktioner på apparatet	51
9.1	Optagelsesindstillinger	37	10.1.1	Visning af apparatinformationer	51
9.1.1	Indstilling af lagringssted for optagelser	37	10.1.2	Formatering af lager	51
9.1.2	Automatisk tilpasning af optagelsesindstillinger	37	10.2	Udskiftning af batteri i fjernbetjening (DVT8010)	52
9.1.3	Indstilling af optagelsens kvalitet	38	10.3	Opdatering af firmware	52
9.1.4	Indstilling af mikrofonens følsomhed	38	10.4	Fejlafhjælpning	54
9.1.5	Aktivering og deaktivering af vindfilter	39	11	Appendiks	55
9.1.6	Aktivering og deaktivering af støjreduktion	40	11.1	Tekniske data	55
9.1.7	Indstilling af redigeringsstilstand	40			
9.1.8	Til- og frakobling af stille optagelse	41			
9.1.9	Aktivering og deaktivering af foroptagelsesfunktion	41			
9.1.10	Indstilling af timer	42			
9.1.11	Aktivering og deaktivering af taleaktiveringsfunktionen	42			
9.1.12	Indstilling af automatisk deling	43			
9.1.13	Aktivering og deaktivering af optage-LED	44			
9.1.14	Valg af ekstern kilde	44			
9.2	Indstillinger for visning	45			
9.2.1	Valg af sprog	45			
9.2.2	Indstilling af displayets kontrast	45			

1 Vigtige sikkerhedsinformationer

Udfør ikke nogen indstillinger eller ændringer, som ikke er beskrevet i denne brugervejledning. Følg sikkerhedsanvisningerne for at sikre problemfri anvendelse af dit apparat. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der måtte opstå som følge af, at sikkerhedsanvisningerne ikke er blevet overholdt.

1.1 Sikkerhedsanvisninger

- Beskyt apparatet mod regn og vand for at undgå kortslutning.
- Udsæt ikke apparatet for kraftig varme fra varmeapparater eller direkte sollys.
- Beskyt kablerne mod at blive klemmt, særligt ved stikkene.
- Lav sikkerhedskopier af dine data og optagelser. Producenten er ikke ansvarlig for datatab.
- Udfør ikke servicearbejde på produktet, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Skil ikke apparatet ad for at udføre reparationer. Lad altid dit apparat reparere af et autoriseret servicecenter

1.1.1 Batterier

- Lad det genopladelige batteri helt op, inden det tages i brug første gang. En komplet opladning tager cirka 3,5 timer, når apparatet er tilsluttet en computer.
- Brug udelukkende batterier af typen CR2025 til fjernbetjeningen (DVT8010).
- Batterier indeholder stoffer, der kan beskadige miljøet. Brugte batterier skal bortskaffes på de dertil indrettede indsamlingssteder.

1.1.2 Hukommelseskort

- Apparatet understøtter hukommelseskort af typen microSD op til 32 GB.
- Sørg for at bruge et hukommelseskort, som understøtter en tilstrækkelig stor dataoverførselshastighed. Producenten giver ingen garanti for problemfri funktion.
- Ved formatering af et hukommelseskort slettes alle data på kortet. Formater altid hukommelseskortet i apparatet for at sikre, at kortet har den rigtige formatering. Hvis du formaterer hukommelseskortet ved hjælp af en computer, kan der forekomme fejl ved skrivning eller læsning af data på et senere tidspunkt.

1.1.3 Beskyttelse af hørelsen

Ved brug af høretelefoner skal du overholde følgende regler:

- Indstil lydstyrken på en moderat lydstyrke, og undlad at lytte for længe med høretelefonerne på.
- Indstil aldrig lydstyrken højere, end din hørelse kan tåle.
- Indstil aldrig lydstyrken højere, end du stadig kan høre, hvad der sker omkring dig.
- I potentielt farlige situationer skal du være meget forsigtig eller tage høretelefonerne af.
- Brug aldrig høretelefoner, når du kører bil, cykler, kører på skateboard eller er undervejs på anden vis. Du kan udgøre en fare for trafikken og overtræder muligvis også gældende love.

1.1.4 Maksimal lydeffekt

- Producenten garanterer overensstemmelse af den maksimale lydeffekt på sine audioprodukter, som fastsat i de gældende bestemmelser, dog kun med den model, der medfølger. Hvis den medfølgende høretelefon udskiftes med en anden, bør du købe en tilsvarende original Philips-model.

1.1.5 Lovmæssige begrænsninger for optagelser

- Brugen af dette produkts optagefunktion kan være underlagt lovmæssige begrænsninger i dit land. Vær derfor opmærksom på databeskyttelsesloven og tredjemands rettigheder, hvis du for eksempel optager samtaler eller foredrag.
- Vær opmærksom på, at du i mange lande er juridisk forpligtet til at informere din samtalepartner om, at du f.eks. optager en telefonsamtale, eller optagelse af telefonsamtaler er forbudt. Orienter dig om de regler, der gælder i dit land, før du optager telefonsamtaler.

2 Om denne betjeningsvejledning

Oversigterne på de følgende sider giver dig et hurtigt overblik over dit apparat. Detaljerede beskrivelser finder du i de efterfølgende kapitler i denne betjeningsvejledning. Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt.

2.1 Modelafhængige funktioner og illustrationer

I denne betjeningsvejledning beskrives flere modeller fra produktserien. Vær opmærksom på, at flere funktioner kun er tilgængelige ved bestemte modeller.



Tips

- Med dette symbol angives tips, som kan gøre brugen af dit apparat både nemmere og mere effektiv.



Bemærk

- Med dette symbol markeres anvisninger, som du bør være opmærksom på i forbindelse med brugen af dit apparat.



Vigtigt

- Dette symbol advarer mod skader samt muligt tab af data. Skader kan opstå på grund af forkert håndtering.



Advarsel

- Dette symbol advarer mod farer for personer. Der kan opstå kvæstelser eller skader på grund af forkert håndtering.

3 Din optager

Vi er glade for, at du har besluttet dig for et Philips-produkt. På vores hjemmeside kan du få hjælp i form af betjeningsvejledninger, downloadede software, få oplysninger om garanti og meget mere:

www.philips.com/dictation.

3.1 Produkt highlights

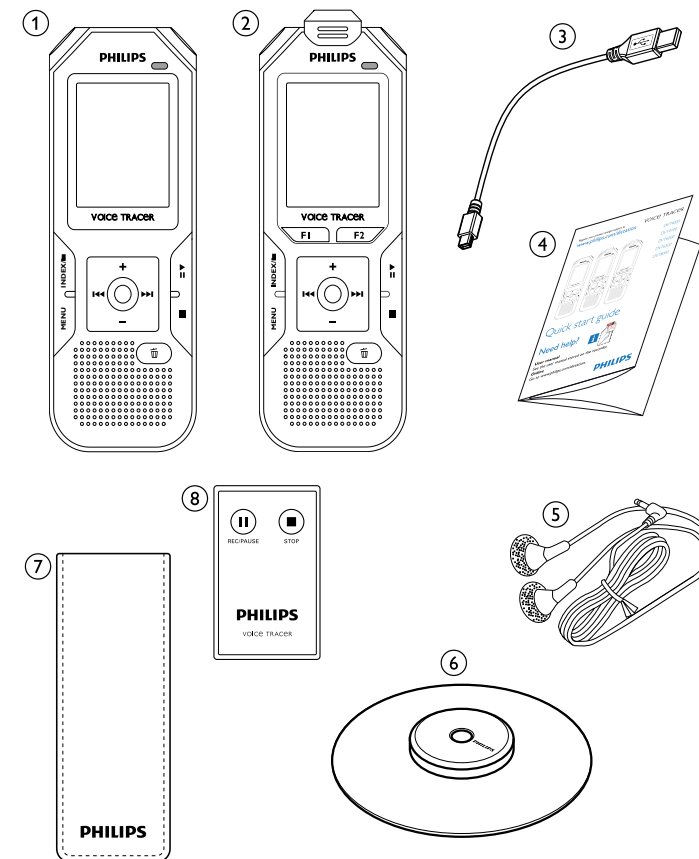
- Stereooptagelse i MP3-format for god lyd kvalitet
- Zoom-mikrofonfunktion til optagelser på lang afstand; op til 15 meter/50 fod.
- ClearVoice for klar og levende tale gengivelse
- Bevægelsessensor til automatisk tilpasning af mikrofonens følsomhed.
- Taleaktiveringsfunktion til optagelse uden brug af knapper (håndfri betjening)
- Foroptagelsesfunktion for ikke at miste indledende ord.
- Optagelse og strømforsyning via USB-port for ubegrænset optagelse
- Stort farvedisplay for tydelige statusinformationer til optagelse
- Stik til microSD-kort for ekstra hukommelse
- Markering af vigtige steder i en optagelse med indekssmarkeringer
- Kalendersøgning for hurtigt at finde alle optagelser
- Robust og ergodynamisk metal design for lang levetid

3.2 Indhold

- ① DVT4010: Apparat
- ② DVT6010 – DVT8010: Apparat
- ③ USB-kabel til tilslutning til computer
- ④ "Kom hurtigt i gang"-guide
- ⑤ DVT6010 – DVT8010: Stereo høretelefoner
- ⑥ DVT8010: Mødemikrofon
- ⑦ DVT8010: Cover
- ⑧ DVT8010: Fjernbetjening (batterier isat)

Bemærk

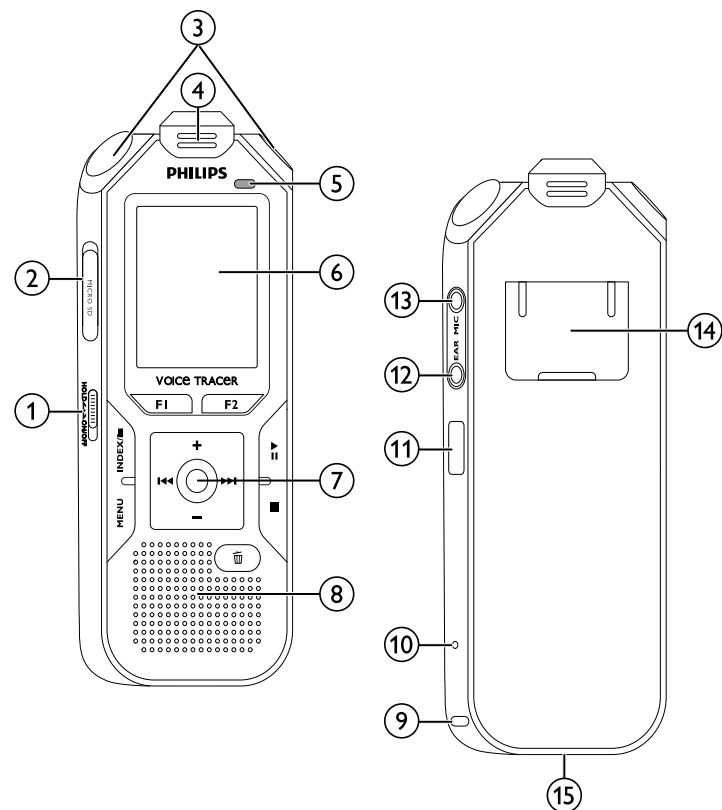
- Vær opmærksom på, at enkelte dele måske ikke er en del af leveringsomfanget til din model. Hvis der mangler en del eller hvis en af delene er beskadiget, skal du rette henvendelse til forretningen, hvor du har købt produktet.



3.3 Produktoversigt

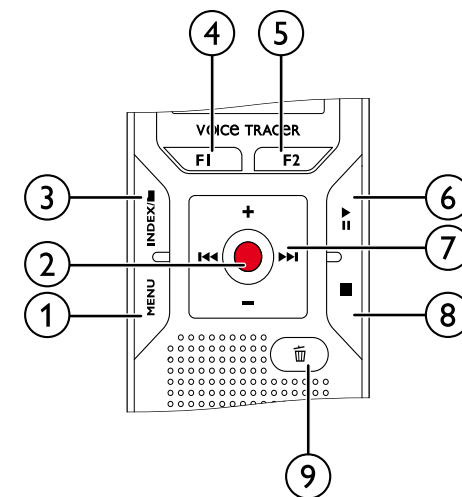
3.3.1 For- og bagside

- ① Tænd/sluk/tastaturlås
- ② Stik til hukommelseskort (microSD-kort)
- ③ Mikrofon
- ④ DVT6010 – DVT8010: Zoom-mikrofon
- ⑤ Status LED:
 - Rød – apparatet optager
 - Grøn – apparatet afspiller en optagelse
 - Orange – dataoverførsel med computer
- ⑥ Display
- ⑦ Betjeningsfelt med knapper
- ⑧ Højtaler
- ⑨ Øje til håndrem
- ⑩ Resetknap
- ⑪ DVT8010: Modtager til fjernbetjeningssignal
- ⑫ Tilslutning til høretelefoner (stereo jackstik, 3,5 mm)
- ⑬ Tilslutning til ekstern mikrofon, line-in-tilslutning (stereo jackstik, 3,5 mm)
- ⑭ DVT6010 – DVT8010: Udklappelig støtte
- ⑮ Tilslutning til computer (Micro USB) (ikke vist)



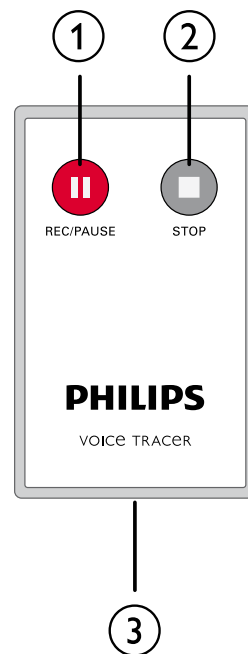
3.3.2 Knapper

- ① Kort tryk: Hente menufunktionen frem (**MENU**-knappen);
Langt tryk: Tænde radioen
- ② ● Starte optagelse (optageknap), bekræfte valg
- ③ Stop-mode: Skifte mappe, optagelse: Indsætte indeksemærker (**INDEX/■**-knap)
- ④ DVT6010 – DVT8010: Variabel funktionsknap **F1**
- ⑤ DVT6010 – DVT8010: Variabel funktionsknap **F2**
De variable funktionsknappes funktion afhænger af driftstilstanden. Den aktuelle funktion vises i displayet
- ⑥ ►► Kort tryk: Afspille optagelse (afspilningsknap), pause afspilningen (pauseknap)
Langt tryk: Indstilling af afspilningshastigheden
- ⑦ ◀◀ Kort tryk: Springe til forrige indeksemærke, til forrige optagelse;
menunavigation: Hente forrige menupunkt;
langt tryk: Hurtig søgning bagud
+ Øge lydstyrken; menunavigation: Vælg menufunktioner, ændre værdi
►► Kort tryk: Springe til næste indeksemærke, til næste optagelse
menunavigation: Hente næste menupunkt
langt tryk: Hurtig søgning fremad
- Reducere lydstyrken; menunavigation: Vælg menufunktioner, ændre værdi
- ⑧ ■ Stoppe afspilning (stop-knap), afslutte menu
- ⑨ 🗑 Slette optagelse (sletteknap)



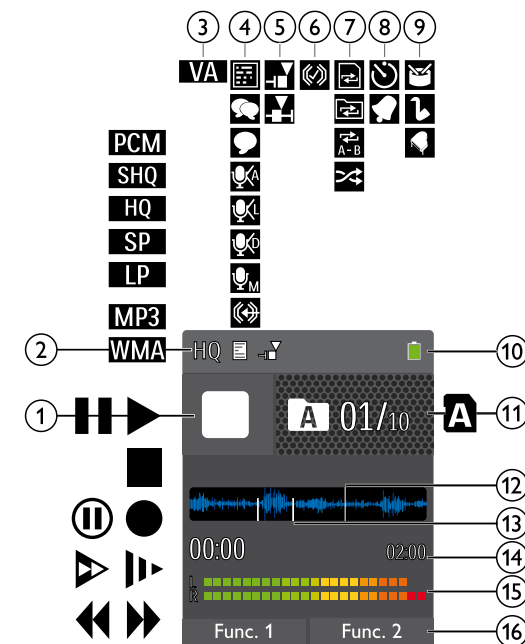
3.3.3 Fjernbetjening (DVT8010)

- ① Starte optagelse (optageknap), pause optagelse (pauseknap)
- ② Afslutte optagelse (stop-knap)
- ③ Batterirum (ikke vist)



3.4 Startskærmbillede

- ① ■ Afspilning: ► – Normal, || – Pause, ■ – Stop, ► – Langsom, ► – Hurtig, ● – Optagelse @ – Optagelsespause, ◀ ▶ – Søgning
- ② ■ HQ Indstillet optagekvalitet: PCM – PCM, SHQ – SHQ, HQ – HQ, SP – SP, LP – LP, MP3 – MP3 (musikafspilning), WMA – WMA (musikafspilning)
- ③ ■ VA – Taleaktivering tilkoblet
- ④ Mikrofonfølsomhed: ■ – Diktat, ■ – Talegenkendelse, ■ – Samtale, ■ – Auto zoom-funktion, ■ – Zoom-funktion: Foredrag, ■ – Zoom-funktion: stor afstand, ■ – Manuel mikrofonfølsomhed, ■ – Line-in-kilde
- ⑤ Indstillet redigeringstilstand: ■ – Tilføj optagelse, ■ – Overskriv optagelse
- ⑥ ■ – ClearVoice aktiveret (for bedre afspilningskvalitet)
- ⑦ Indstillet gentagelsesmode / endeløs sløjfe: ■ – Gentage filafspilning, ■ – Gentage mappeafspilning, ■ – Gentage valg/sekvens, ■ – Tilfældig gentagelsesmode
- ⑧ ■ – Timer tilkoblet, ■ – Alarm tilkoblet
- ⑨ Indstillet equalizermode (for musikafspilning): ■ – Pop, ■ – Jazz, ■ – Klassisk
- ⑩ Batteriladetilstand
- ⑪ ■ A Valgt mappe, afhængig af det valgte lagringsmedie (■ – Intern hukommelse, ■ – microSD-kort) / nummeret på den aktuelle optagelse / det totale antal optagelser i mappen
- ⑫ Positionsvisning af den aktuelle afspilning/optagelse
- ⑬ Indsatte indeksemærker i optagelsen
- ⑭ Afspilnings-/optagelsesvarighed, total optagelsestid
- ⑮ Afspilnings-/optagelsesniveau for venstre og højre kanal
- ⑯ DVT6010 – DVT8010: De variable funktionsknappers funktion



Bemærk

- Symbolernes placering og udseende kan variere afhængigt af modeller, tilstand og valgte funktioner.

3.4.1 Menuoversigt



Bemærk

- Symbolet for det valgte menupunkt vises med blå baggrund.

① **Mappe- og filmmenu:**

[Finde optagelse med kalendersøgning](#)
[Deling af en optagelse](#)
[Gentage afspilning / endeløs sløjfe](#)

② **Optagelsesindstillinger:**

[Optagelsesindstillinger](#)
[Indstilling af mikrofonens følsomhed](#)
[Indstilling af optagelsens kvalitet](#)
[Aktivering og deaktivering af vindfilter](#)
[Aktivering og deaktivering af støjreduktion](#)
[Indstilling af redigeringstilstand](#)
[Til- og frakobling af stille optagelse](#)
[Aktivering og deaktivering af foroptagelsesfunktion](#)
[Indstilling af timer](#)
[Aktivering og deaktivering af taleaktiveringsfunktionen](#)
[Indstilling af automatisk deling](#)
[Valg af ekstern kilde](#)

③ **Visningsindstillinger:**

[Valg af sprog](#)
[Indstilling af displayets kontrast](#)
[Indstilling af baggrundsbelysning](#)
[Indstilling af demonstrationstilstand](#)

④ **Apparatindstillinger:**

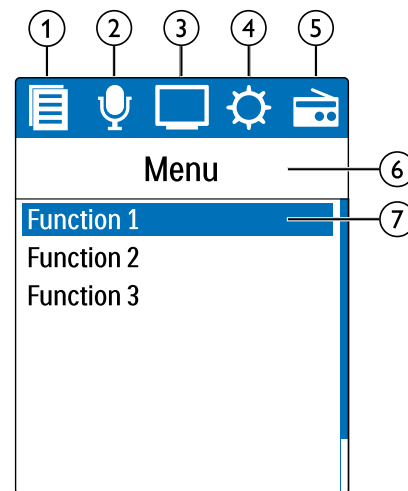
[Indstilling af dato og klokkeslæt](#)
[Aktivering og deaktivering af ClearVoice](#)
[Indstilling af equalizer](#)
[Indstilling af automatisk afbrydelse](#)
[Indstilling af alarm](#)
[Formatering af lager](#)
[Aktivering og deaktivering af optage-LED](#)
[Aktivering og deaktivering af tast- og signaltoner](#)
[Indstilling af lagringssted for optagelser](#)
[Visning af apparatinformationer](#)

⑤ **Radioindstillinger:**

[Brug af radio](#)
[Gemme radiokanaler](#)
[Indstilling af output-enhed til radiogengivelse](#)

⑥ Navn på det valgte menupunkt

⑦ Liste over de tilgængelige funktioner i menuen



4 Første trin

Ved hjælp af installationsguiden kommer du nemt og hurtigt i gang med at bruge dit apparat.



Vigtigt

- Følg anvisningerne vedr. håndtering af apparatet, herunder særligt håndtering af batterier ([se også kapitel 1.1.1 Batterier, side 5](#)).

4.1 Opladning af apparatet

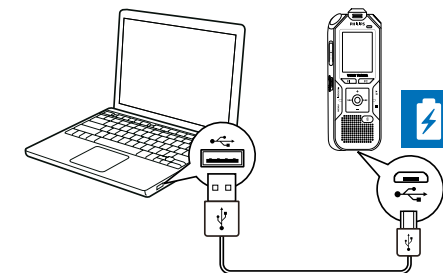


Bemærk

- Tilslut apparatet til en computer eller brug en ekstern lader.
- Oplad apparatet før det tages i brug første gang.
- En komplet opladning på computeren varer ca. 3,5 timer. Computeren skal være tændt under opladningen. Hvis computerens USB-port ikke leverer tilstrækkelig strøm, skal der anvendes en ekstern lader.

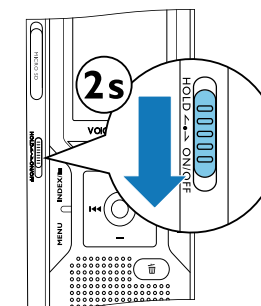
1 Sæt USB-stikket i en USB-port på din computer.

2 Stik micro USB-stikket ind i USB-porten på undersiden af apparatet.



4.2 Tænde og slukke apparatet

- 1 Skub tænd- og slukkkontakten på siden af apparatet nedad i cirka to sekunder.
→ Apparatet tændes, og startskærbilledet vises.



- 2 For at slukke apparatet igen, skubbes tænd- og slukkkontakten igen nedad i 2 sekunder.



Bemærk

- Apparatet slukker automatisk, når der ikke har været aktiveret en knap inden for et fastsat tidsrum ([se også kapitel 9.3.4 Indstilling af automatisk afbrydelse, side 48](#)).

4.3 Første installationsproces

Ved den første ibrugtagning eller hvis der evt. har været strømafbrydelse, starter den første installationsproces. Oplysninger om dato og klokkeslæt gemmes som optagelsestiden for alle optagelser.

4.3.1 Valg af sprog

- 1 Vælg dit ønskede sprog på displayet med **+/-**.
- 2 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.



Bemærk

- Det er ikke sikkert, at dit modersmål er tilgængeligt. Vælg derfor et alternativt sprog.

4.3.2 Indstilling af dato og klokkeslæt

- 1 Vælg det ønskede år ved hjælp af **+/-**.
- 2 Tryk på **▶▶**.

- 3 Vælg den ønskede måned ved hjælp af **+/-**.
- 4 Tryk på **▶▶**.
- 5 Vælg den ønskede dag ved hjælp af **+/-**.
- 6 Tryk på **▶▶**.
- 7 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du ønsker klokkeslættet vist i 12- eller 24-timers format.
- 8 Tryk på **▶▶**.
- 9 Vælg ved hjælp af **+/-** det ønskede timetal.
- 10 Tryk på **▶▶**.
- 11 Vælg det ønskede minuttal ved hjælp af **+/-**.
- 12 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.



Tips

- Indstillingerne for sprog, dato og klokkeslæt kan du til enhver tid ændre ved hjælp af indstillingsmenuerne ([se også kapitel 9.2.1 Valg af sprog, side 45](#)) ([se også kapitel 9.3.1 Indstilling af dato og klokkeslæt, side 47](#)).

4.4 Visning af optagelses- og apparatinformationer

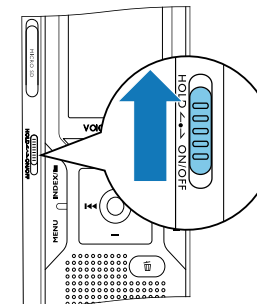
- 1 Tryk på stop-knappen **■** i stop-mode (startskærbillede).
 - ① Egenskaberne for den valgte optagelse vises på displayet: Symbol for lagringssted, optagelsesdato og -klokkeslæt, optagelseslængde og filstørrelse i megabyte.
 - ② På displayet vises generelle informationer om apparatet: Dato og klokkeslæt, resterende optagelsestid i den valgte hukommelse, firmwareversion og apparatets serienummer.

- 2 Tryk på stop-knappen **■** for at vende tilbage til stop-mode.

4.5 Til- og frakobling af tastaturlås

Tastaturlåsen deaktiverer alle knapper på apparatet. Apparatets timerfunktion fungerer fortsat.

- 1 Skub tænd-/slukkontakten på siden af apparatet opad til position **HOLD** for at aktivere tastaturlåsen.
 - ↳ Låsesymbolet vises et kort øjeblik på displayet.



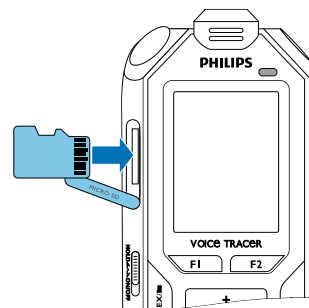
- 2 Skub tænd-kontakten på siden af apparatet til midterposition for at deaktivere tastaturlåsen.
 - ↳ Oplåsningssymbolet vises et kort øjeblik på displayet.



Vigtigt

- Tag ikke hukommelseskortet ud, mens apparatet bruger kortet. Dette kan beskadige data eller betyde, at data går tabt.

- 1 Klap afdækningen på stikket til hukommelseskortet til side.
- 2 Stik microSD-kortet ind i stikket på siden af apparatet med kontakterne opad.



- 3 Skub hukommelseskortet ind i apparatet, indtil det klikker fast.
- 4 Hukommelseskortet fjernes igen ved at trykke let på kortet. Hukommelseskortet skubbes et lille stykke ud.



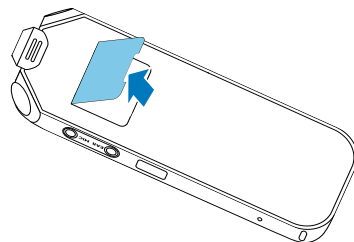
Bemærk

- For at apparatet kan gemme optagelser på hukommelseskortet skal du skifte fra den interne hukommelse til microSD-hukommelseskortet ([se også kapitel 9.1.1 Indstilling af lagringssted for optagelser, side 37](#)). Mappesymbolet på displayet angiver hvilken hukommelse optagelserne er gemt i. **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – Intern hukommelse, **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – Hukommelseskort.

4.7 Udklapning af støtte (DVT6010 – DVT8010)

Brug støtten på bagsiden af apparatet, når apparatet lægges på et bord – eksempelvis for at optage en samtale. På den måde får du optimal udnyttelse af mikrofonen på bagsiden af apparatet.

- 1 Klap støtten ud på bagsiden af apparatet.

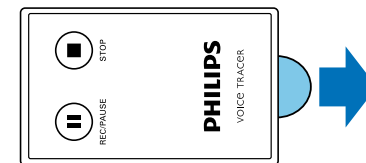


- 2 Stil apparatet på en lige flade som for eksempel et bord.

4.8 Ibrugtagning af fjernbetjeningen (DVT8010)

Batterierne befinder sig allerede i fjernbetjeningen. De er beskyttet med plastik, så der ikke bruges strøm under transporten.

- 1 Fjern plastikken fra batterirummet, der befinder sig på bagsiden af fjernbetjeningen.



4.9 Brug af fjernbetjening (DVT8010)

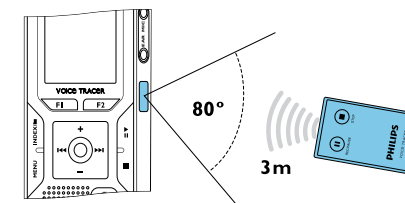


Bemærk

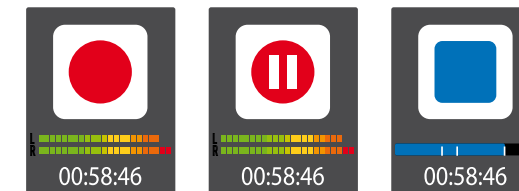
- Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer, skal batteriet udskiftes. ([se også kapitel 10.2 Udskiftning af batteri i fjernbetjening \(DVT8010\), side 52](#)).
- Tag batteriet ud af fjernbetjeningen, hvis du ikke skal bruge fjernbetjeningen i et stykke tid. Fjernbetjeningen kan blive beskadiget, hvis batteriet er utæt.
- Brugte batterier skal bortskaffes på de dertil indrettede indsamlingssteder.

Ret fjernbetjeningen mod modtageren på siden af apparatet. Vinklen

til apparatet skal ligge inden for 80 grader; afstanden bør ikke være mere end 3 meter. Sørg for, at der ikke befinder sig genstande i mellem apparatet og fjernbetjeningen.



Hvis apparatet betjenes ved hjælp af fjernbetjeningen, vises et stort symbol på skærmen i stedet for den sædvanlige visning.



4.10 Brug af tilbehør

Afhængigt af dit apparat medfølger der forskelligt tilbehør. Yderligere tilbehør kan købes hos din forhandler.

4.10.1 Tilslutning af høretelefoner

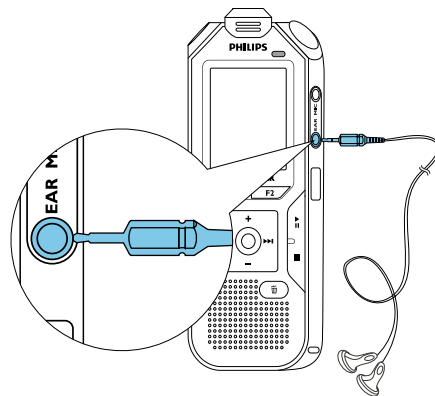
Leveringsomfang: DVT6010 – DVT8010



Advarsel

- Indstil lydstyrken på en moderat lydstyrke, og undlad at lytte for længe med høretelefonerne på. I modsat fald kan det resultere i høreskader. Følg anvisningerne vedr. høreskyttelse ([se også kapitel 1.1.3 Beskyttelse af hørelsen, side 6](#)).

- 1 Skru ned for lydstyrken på apparatet, før du tilslutter høretelefonerne.
- 2 Stik jackstikket ind i hørefontilslutningen **EAR** på apparatets side.



- 3 Skru op for lydstyrken, når høretelefonerne er blevet tilsluttet, indtil der opnås en behagelig lydstyrke. Apparats højttalere er afbrudt, når høretelefonerne er tilsluttet til apparatet.

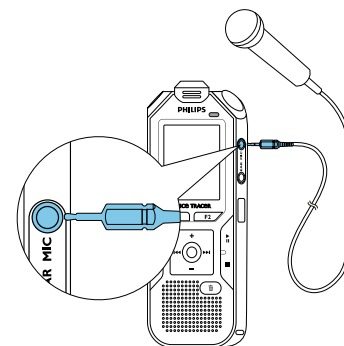
4.10.2 Tilslutning af ekstern mikrofon



Bemærk

- Når du tilslutter en ekstern mikrofon til apparatet, skifter optagelseskilden automatisk og apparatets mikrofon slås fra.

- 1 Afslut en igangværende optagelse.
- 2 Stik jackstikket ind i mikrofontilslutningen **MIC** på apparatets side.



4.10.3 Brug af telefon-pick-up-mikrofon

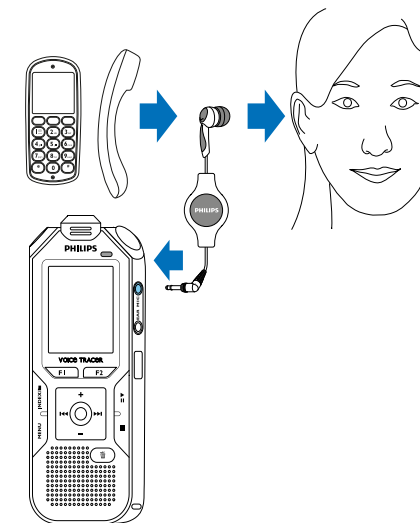
Som valgfrit tilbehør fås: Philips Telefon-Pickup-Mikrofon LFH9162.



Vigtigt

- I forbindelse med optagelse af telefonsamtaler kan der være lovmæssige begrænsninger afhængigt af land. Orienter dig om de regler, der gælder i dit land, før du optager telefonsamtaler.

Ved hjælp af telefon-pick-up-mikrofonen kan du optage telefonsamtaler.



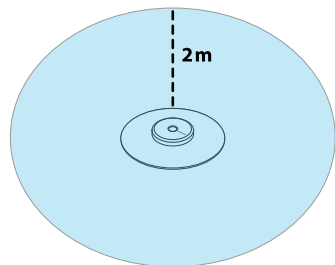
- 1 Afslut en igangværende optagelse.
- 2 Stik jackstikket ind i mikrofontilslutningen **MIC** på apparatets side.
- 3 Stik høretelefonerne til mikrofonen ind i øret.
- 4 Start optagelsen på apparatet.
- 5 Ring op via mobiltelefon eller fastnettelefon Hold mobiltelefonen eller telefonrøret ind til mikrofonen på høretelefonen.

4.10.4 Brug af mødemikrofon

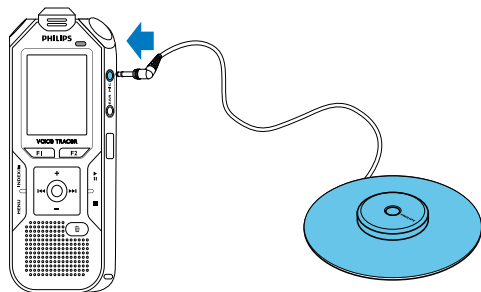
Leveringsomfang: DVT8010

Yderligere mikrofoner (til kaskadering) fås som ekstra tilbehør: Philips Meeting-Mikrofon LFH9173.

Med mødemikrofonen kan du optage en samtale eller en konference med flere deltagere. For at sikre optimal optagelseskvalitet bør deltagerne ikke være mere end 2 meter væk fra mikrofonen.



- 1 Afslut en igangværende optagelse.
- 2 Stik jackstikket ind i mikrofontilslutningen **MIC** på apparatets side.



- 3 Skift indstillingen over til den eksterne kilde på mono-mikrofonen (se også kapitel 9.1.14 Valg af ekstern kilde, side 44).

- 4 Start optagelsen på apparatet.



Tips

- Til optagelser i større rum eller optagelser af møder med et stort antal deltagere kan optagelsesområdet udvides ved at tilslutte op til 3 mødemikrofoner.

4.11 Tilslutning til computer

Hvis du tilslutter apparatet til en computer, får du mange muligheder:

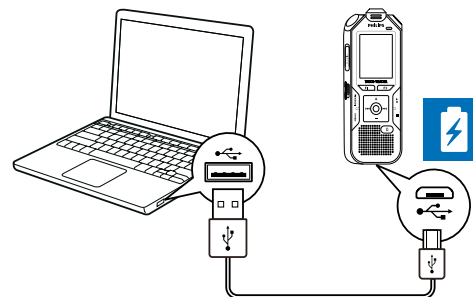
- **USB-masselagringsenhed:** Du kan få adgang til apparatet via stifinderen uden at skulle installere ekstra software. Det vises som et USB-lagringsmedie som masselagringsenhed. På den måde kan du gemme og redigere dine optagelser på computeren, og derved frigive apparatets hukommelse (se også kapitel 4.11.1 Overførsel af filer mellem apparatet og computeren, side 23).
- **Strømforsyning via USB:** Ved tilslutning til computeren forsynes apparatet med strøm via USB-porten, hvorved batterierne ikke belastes. Du kan optage, indtil apparatets hukommelse er fuld.



Tips

- Tryk mindst 2 sekunder på optageknappen ● for at starte en optagelse, mens apparatet er tilsluttet til computeren.

- 1 Sæt USB-stikket i en USB-port på din computer.
- 2 Stik micro USB-stikket ind i USB-porten på undersiden af apparatet.
↳ Apparatet vises som masselagringsenhed i stifinderen.



Vigtigt

- Afbryd under ingen omstændigheder forbindelsen mellem computer og apparat, når der overføres data (status-LED blinker orange). Dette kan beskadige filer eller filer kan gå tabt.
- Formater ikke apparatet via computerens stifinder, da det kan resultere i, at apparatet ikke fungerer korrekt. Hvis du vil slette alle data, skal du bruge funktionen Format memory på apparatet (se også kapitel 10.1.2 Formatering af lager, side 51).

4.11.1 Overførsel af filer mellem apparatet og computeren

Du kan få adgang til apparatet via stifinderen uden at skulle installere ekstra software. Det vises som et USB-lagringsmedie som masselagringsenhed.

- 1 Tilslut apparatet til computeren som beskrevet.
- 2 Åbn stifinderen på din computer.
↳ Apparatet vises som et USB-lagringsmedie som masselagringsenhed med navnet **PHILIPS**. Mappen **Voice** på apparatet indeholder optagelser. I mappen **Music** kan du kopiere musikfiler.
- 3 Kopier eller flyt filer fra apparatet til din computer eller slet filer på apparatet for at gemme optagelser og for at frigive hukommelse på apparatet.



Vigtigt

- Afbryd under ingen omstændigheder forbindelsen mellem computer og apparat, når der overføres data (status-LED blinker orange). Dette kan beskadige filer eller filer kan gå tabt.
- Formater ikke apparatet via computerens stifinder, da det kan resultere i, at apparatet ikke fungerer korrekt. Hvis du vil slette alle data, skal du bruge funktionen Format memory på apparatet (se også kapitel 10.1.2 Formatering af lager, side 51).



- Apparatet understøtter musikfiler i formaterne WMA og MP3. Kopier disse filer ind i mappen **Music**, når computeren er tilsluttet til en computer. Du finder filerne i mappen på apparatet.
- Kopibeskyttede filer (Digital Rights Management, DRM) understøttes ikke.
- Apparatet viser op til 99 musikfiler.

4.11.2 Adskillelse af apparatet fra computeren

- 1 Fjern USB-lagringsmediet sikkert via stifinderen.
- 2 Først derefter må USB-forbindelsen mellem computer og apparat afbrydes.

5 Optagelse

Apparatet indeholder mange funktioner, som du kan anvende under en optagelse eller som du kan bruge til at forbedre kvaliteten af en optagelse. Indsæt indeksemærker under en optagelse for at markere vigtige steder. Du starter optagelser ved hjælp af timer-funktionen eller med taleaktivering. Med foroptagelsesfunktionen begynder apparatet optagelsen 5 sekunder, før der trykkes på optageknappen.

5.1 Optagelsesindstillinger

Før du starter en optagelse, skal du foretage de ønskede indstillinger vedrørende optagelsens kvalitet og mikrofonens følsomhed eller vælge automatisk tilpasning. Med denne funktion tilpasser apparatet ved starten af en optagelse omgivelsessituationen og foretager indstillingerne til optagelseskvaliteten og mikrofonfølsomheden ([se også kapitel 9.1.2 Automatisk tilpasning af optagelsesindstillinger, side 37](#)).

Ved optagelser udendørs kan du indstille et vindfilter, som reducerer støjen fra vinden ([se også kapitel 9.1.5 Aktivering og deaktivering af vindfilter, side 39](#)).

Ved optagelser i omgivelser med mange lyde i baggrunden, eksempelvis en menneskemængde, en jernbane eller motorvej, kan du reducere baggrundsstøjen ([se også kapitel 9.1.6 Aktivering og deaktivering af støjreduktion, side 40](#)).

- 1 Tryk på stop-mode (startskærbillede) **INDEX/** for at vælge den ønskede mappe til optagelsen.
 - ↳ Afhængigt af den valgte placering for lagringen vises symbolerne: **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – Intern hukommelse, **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – Hukommelseskort.
- 2 Ret mikrofonen mod optagelseskilden og tryk på optageknappen ●.
 - ↳ Apparatet optager og status LED'en lyser rødt. På displayet vises varigheden af optagelsen og den resterende optagelsestid i den valgte hukommelse.
- 3 Kontroller lydstyrken for optagelsen.
- 4 Tryk på optageknappen ● under optagelsen for at pause optagelsen.
 - ↳ Optagelsen afbrydes og status LED'en blinker rødt.
- 5 Tryk på optageknappen ● for at fortsætte optagelsen.
- 6 Tryk på stop-knappen ■ for at afslutte optagelsen.
 - ↳ Apparatet vender tilbage til stop-mode.



- **Starte ny optagelse:** Tryk på ►► under en optagelse for at afslutte den igangværende optagelse og for at starte en ny.
- **Starte afspilning:** Tryk på ►► under en optagelse. Den igangværende optagelse afsluttes og de sidste tre sekunder af optagelsen afspilles.
- **Indsætning af indeksemærker:** Tryk på **INDEX/■** under en optagelse for at sætte indeksemærker ([se også kapitel 5.1.2 Indsætning af indeksemærker, side 27](#)).
- For at filerne ved en lang optagelse – eksempelvis et møde, der varer flere timer – ikke bliver for store, kan du dele optagelserne automatisk ([se også kapitel 9.1.12 Indstilling af automatisk deling, side 43](#)).
- I hver mappe kan der gemmes maksimalt 99 optagelser. Størrelsen af hukommelsen afhænger af det valgte lagringssted og af optagelseskvaliteten. ([se også kapitel 9.1.3 Indstilling af optagelsens kvalitet, side 38](#)). Hvis det totale antal nås eller hukommelsen er fuld, vises en meddelelse på displayet, og det er derefter ikke længere muligt at lave flere optagelser. Slet de optagelser, som du ikke længere har brug for eller tilslut apparatet til en computer og overfør filerne til computeren.



- **Manuel mikrofonfølsomhed**
Under optagelsen kan du tilpasse mikrofonens følsomhed med +/–.
- Ønsker du en længere optagelse, skal du lade batteriet helt op. Du kan også bruge strømforsyningen via USB-kablet: Ved tilslutning til computeren forsynes apparatet med strøm fra USB-porten, hvorved batteriet ikke belastes.
- DVT8010: Kontroller optagelsen ved hjælp af fjernbetjeningen. Tryk på optageknappen **II REC/PAUSE** for at starte eller pause optagelsen. Tryk på stopknappen **■ STOP** for at afslutte optagelsen.
- DVT6010 – DVT8010: Du kan hente indstillingsmenuerne til mikrofonfølsomheden og optagelseskvaliteten frem ved hjælp af de variable funktionsknapper **F1/F2**.

5.1.1 Optagelse fra en ekstern kilde

Når du tilslutter en ekstern mikrofon til apparatet, skifter optagelseskilden automatisk og apparatets mikrofon slås fra. Hvis du tilslutter en mono-mikrofon eller en optagekilde med egen forstærker – eksempelvis et stereoanlæg – til mikrofontilslutningen skal du omstille den eksterne kilde ([se også kapitel 9.1.14 Valg af ekstern kilde, side 44](#)).

5.1.2 Indsætning af indeksemærker

Indsæt indeksemærker under en optagelse for at markere vigtige steder. I stop-mode kan du ved hjælp af navigationsknapperne **◀◀/▶▶** vælge indeksemærkerne ([se også kapitel 6.2 Afspilning af optagelse eller musik, side 30](#)).

- 1 Tryk på **INDEX/■** under en optagelse for at indsætte et indeksemærke .
↳ På displayet vises i stedet for den resterende optagelsestid nummeret på indeksemærket et kort øjeblik. Du kan maksimalt indsætte 32 indeksemærker i en optagelse.



- Du kan også indsætte indeksemærker, mens en optagelse er på pause.

5.1.3 Optage med zoom-funktion (DVT6010 – DVT8010)

Med zoomfunktionen fokuserer apparatet på den forreste mikrofon og blænder ned for støj fra siden. På den måde er det muligt at optage et foredrag eller en tale på længere afstand ([se også kapitel 9.1.4 Indstilling af mikrofonens følsomhed, side 38](#)).

5.1.4 Anvende foroptagelsesfunktion

Med foroptagelsesfunktionen begynder apparatet optagelsen 5 sekunder, før der trykkes på optageknappen. Apparatet går i standby-mode og optager en fem-sekunders sløjfe, uden at gemme denne. Når du trykker på optageknappen, gemmes de sidste 5 sekunder, der er optaget. Med denne funktion kan du i en samtale spontant beslutte at optage vigtige passager.


- 1 Aktiver foroptagelsesfunktionen ([se også kapitel 9.1.9 Aktivering og deaktivering af foroptagelsesfunktion, side 41](#)).
- 2 Tryk på optageknappen ●.
↳ Apparatet går i standby-mode og optager en fem-sekunders sløjfe, uden at gemme denne.
- 3 Tryk på optageknappen ●.
↳ Apparatet starter optagelsen og gemmer de sidste fem sekunder, der er optaget.

5.2 Automatisk start af optagelser

Du har to funktioner til rådighed til automatisk start af optagelser: Timer-funktion og taleaktivering.

5.2.1 Brug af timer-funktionen




Du starter en optagelse med timer-funktionen til en bestemt fastsat dato og klokkeslæt. Optagelseskilder kan være apparatets mikrofon, radioen eller en ekstern mikrofon.

- 1 Fastsæt indstillingerne i indstillingsmenuen og aktiver funktionen (se også kapitel 9.1.10 Indstilling af timer, side 42).
 - ↳ Hvis funktionen er aktiveret, vises symbolet  på displayet. Apparatet starter med at optage på det angivne tidspunkt. Apparatet kan være slukket på dette tidspunkt eller tastaturlåsen kan være aktiveret.

5.2.2 Brug af taleaktiveringsfunktionen

Med taleaktiveringsfunktionen starter apparatet med at optage, når du begynder at tale. Når du holder op med at tale, afbryder apparatet optagelsen efter 3 sekunder. Så snart du begynder at tale igen, fortsætter optagelsen.

Med taleaktiveringsniveauet fastlægger du med hvilken lydstyrke apparatet skal starte optagelsen.

- 1 Fastlæg indstillingerne for taleaktiveringen i indstillingsmenuen og aktiver funktionen (se også kapitel 9.1.11 Aktivering og deaktivering af taleaktiveringsfunktionen, side 42).
 - ↳ Hvis funktionen er aktiveret, vises symbolet  på displayet.
- 2 Tryk på optageknappen .
 - ↳ Apparatet går i standby-mode. På displayet vises en pauset optagelse med symbolet (⏸). Apparatet starter optagelsen, så snart du begynder at tale. Når du holder op med at tale, pauser apparatet optagelsen efter 3 sekunder.
- 3 Tryk på stop-knappen  for at afslutte optagelsen.
 - ↳ Apparatet vender tilbage til stop-mode.



Tips

- Under optagelsen kan du tilpasse taleaktiveringsniveauet med +/–.




6 Afspilning



Tips

- Aktiver funktionen ClearVoice for en bedre gengivelse. Lave passager tilpasses dynamisk ved, at lav tale gengives tydeligere og mere forståeligt (se også kapitel 9.3.2 Aktivering og deaktivering af ClearVoice, side 48).

6.1 Vælg optagelse

- 1 Tryk i stop-mode (startskærm-billede) på **INDEX/**  for at vælge en mappe.
 - ↳ Afhængigt af den valgte placering for lagringen vises symbolerne: **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – Intern hukommelse, **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – Hukommelseskort. (**A**, **B**, **C** og **D** er mapper til optagelser, mappen **E** indeholder musikfiler).
- 2 Tryk i stop-mode på **▶▶**.
 - ① Positionsviseren springer til slutningen af en optagelse.
 - ② Positionsviseren springer til starten af en optagelse.

- 3 Tryk i stop-mode på **◀◀**.

- ① Positionsviseren springer til starten af en optagelse.
- ② Positionsviseren springer til slutningen af den forrige optagelse.



Bemærk

- Hvis en optagelse indeholder indeksemærker springer du med **◀◀/▶▶** til det forrige hhv. det næste indeksemærke.
 - ↳ På displayet vises i stedet for den totale optagelsestid nummeret på indeksemærket et kort øjeblik.



Bemærk

- Apparatet understøtter musikfiler i formaterne WMA og MP3. Kopier disse filer ind i mappen **Music**, når computeren er tilsluttet til en computer. Du finder filerne i mappen **E** på apparatet. Under afspilningen vises symbolet for musikformatet på displayet:
MP3 – MP3-fil
WMA – WMA-fil
- Kopibeskyttede filer (Digital Rights Management, DRM) understøttes ikke.
- Apparatet viser op til 99 musikfiler.

6.1.1 Finde optagelse med kalendersøgning

Apparatets søgefunktion giver dig en liste over alle gemte optagelser, sorteret efter optagelsesdato.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 3 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** den ønskede dato i kalendersøgningen.
- 4 Vælg den ønskede optagelse ved hjælp af **+/-**.
↳ Ved hver markeret optagelse afspilles de første 10 sekunder som en slags forsmag på optagelsen.
- 5 Tryk på afspilningsknappen **▶||** for at starte den valgte optagelse.

6.2 Afspilning af optagelse eller musik



Tips

- Fra stop-mode starter afspilningen med en 3 sekunders tilbagespoling. Denne funktion er en god hjælp i forbindelse med transskribering af optagelser.

- 1 Vælg den ønskede optagelse, som beskrevet.
- 2 Tryk på afspilningsknappen **▶||** for at starte den valgte optagelse.
↳ Status LED'en lyser grønt. Under afspilningen vises tiden og den totale optagelsestid på displayet.

- 3 Indstil lydstyrken med **+/-**.
- 4 Tryk på pauseknappen **▶||** for at pause afspilningen.
↳ Afspilningen sættes på pause, og status LED'en blinker grønt.
- 5 Tryk på stop-knappen **■** for at afslutte afspilningen.
↳ Afspilningen holdes på den aktuelle position. Apparatet vender tilbage til stop-mode. Når der fortsættes, starter afspilningen 3 sekunder før den aktuelle position.
- 6 Tryk på afspilningsknappen **▶||** for at fortsætte afspilningen.
- 7 Tryk på **◀◀/▶▶** for at springe til starten eller slutningen af optagelsen.



Tips

- Under afspilningen af musik kan du hente indstillingerne til equalizeren og gentagelsesmode.
- DVT6010 – DVT8010: Du kan hente funktionerne til afspilningshastigheden og ClearVoice frem, samt få vist dato, klokkeslæt og resterende optagelsestid ved hjælp af de variable funktionsknapper **F1/F2**.

6.3 Ændring af afspilningshastighed

- 1 Tryk på afspilningsknappen **▶||** i mindst 2 sekunder under en afspilning.
 - ① Afspilningen sker med lavere hastighed. På displayet vises symbolet **1/2**.
 - ② Afspilningen sker med hurtigere hastighed. På displayet vises symbolet **2**.
 - ③ Afspilningen sker med normal hastighed. På displayet vises symbolet **▶**.

6.4 Brug af quick-søgning

Med den hurtige søgning afspilles optagelsen med høj hastighed. På den måde kan du søge efter en bestemt passage i en optagelse.

- 1 Hold en af de to navigationsknapper **◀◀** eller **▶▶** trykket ned under en optagelse.
↳ Den valgte optagelse og alle følgende eller tidligere gennemses fremad eller bagud med høj hastighed
- 2 Slip knappen.
↳ Afspilningen starter med normal hastighed ved den aktuelle position.

6.5 Gentage afspilning / endeløs sløjfe

Du kan automatisk få gentaget enkelte afspilninger, hele mapper eller en sekvens i en optagelse (= endeløs sløjfe).

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg funktionen **Repeat** med **+/-**.
- 3 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 4 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du automatisk vil have gentaget en enkelt optagelse/fil, en mappe eller en sekvens.
↳ På displayet vises symbolet for den valgte gentagelsestilstand:
🔄 – Gentag filafspilningen
📁🔄 – Gentag mappeafspilning
📋🔄 – Gentag valg/sekvens
 - ① Tryk på **INDEX/■** for at fastlægge starten for sekvensen.
 - ② Tryk på **INDEX/■** for at fastlægge slutningen af sekvensen.**🔍** – Tilfældig afspilning
- 5 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
↳ Afspilningen af optagelsen, mappen eller sekvensen starter.

7 Redigering og sletning

Du kan overskrive en del af en optagelse eller tilføje en ny optagelse. Lange optagelser kan deles, så de er nemmere at redigere. Du kan slette enkelte optagelser på apparatet.

7.1 Redigering af optagelser

7.1.1 Tilføje eller overskrive en optagelse

Du kan redigere en eksisterende optagelse ved, at du overskriver en del af optagelsen eller tilføjer en ny optagelse i slutningen af en optagelse. I overskrivningstilstand slettes den eksisterende optagelse fra den aktuelle position!



Bemærk

- Ved redigeringen anvendes optagelseskvaliteten for den oprindelige optagelse.

- 1 Indstil den ønskede redigeringstilstand ([se også kapitel 9.1.7 Indstilling af redigeringstilstand, side 40](#)).
 - ↳ På displayet vises symbolet for den valgte redigeringstilstand:
 – Tilføje optagelse
 – Overskrive optagelse



Vigtigt

- I overskrivningstilstand slettes den eksisterende optagelse fra den aktuelle position!
- 2 Vælg i stop-mode (startskærbillede) med **INDEX/** den mappe, som indeholder den optagelse, som du ønsker at redigere.



Bemærk

- I mappen med musikfiler (/D) er det ikke muligt at redigere filer.
- 3 Vælg den optagelse, som du ønsker at redigere, med **◀◀/▶▶**.
 - 4 **Overskrive optagelse:** Afspil optagelsen til det sted, hvor du ønsker at tilføje en ny del, brug quick-søgningen eller spring til et indeksemærke ved hjælp af **◀◀/▶▶**.
 - 5 Tryk på pauseknappen **▶||** for at pause afspilningen.
 - 6 Tryk på optageknappen **●** for at starte optagelsen af den nye del.
 - ↳ Den nye optagelse overskriver resten af optagelsen eller tilføjes i slutningen, afhængigt af den indstillede redigeringstilstand.
 - 7 Tryk på optageknappen **●** under optagelsen for at pause optagelsen.
 - 8 Tryk på stop-knappen **■** for at afslutte optagelsen.
 - ↳ Apparatet vender tilbage til stop-mode.



7.1.2 Deling af en optagelse

For at du bedre kan redigere en lang optagelse og eksempelvis sende den pr. e-mail, gemme den på computeren eller slette dele af optagelsen, er det muligt at dele en optagelse i flere dele.

- 1 Vælg i stop-mode (startskærbillede) med **INDEX/** den mappe, som du vil dele en optagelse i.
- 2 Vælg den optagelse, som du ønsker at dele, ved hjælp af **◀◀/▶▶**.
- 3 Afspil optagelsen frem til det sted, hvor du ønsker at dele den. Tryk på stop-knappen **■** for at afslutte afspilningen. Eller: Spring til det indeksemærke, hvor optagelsen skal deles, ved hjælp af **◀◀/▶▶**.
- 4 Tryk på **MENU**.
- 5 Vælg funktionen Split med **+/-**.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 7 Vælg med **+/-** OK.
- 8 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
 - ↳ Optagelsen deles. Nummereringen af de efterfølgende optagelser opdateres.

7.2 Sletning af optagelser på apparatet

Du kan slette enkelte optagelser på apparatet. Tilslut apparatet til en computer, når du vil omdøbe eller slette hele mapper.



Vigtigt

- Slet kun optagelser, som du ikke længere skal bruge. Slettede optagelser kan ikke gendannes.
- 1 Vælg den mappe, som indeholder en optagelse, som du ønsker at slette, i stop-mode (startskærbillede) med **INDEX/**.
 - 2 Vælg den optagelse, som du ønsker at slette, ved hjælp af **◀◀/▶▶**.
 - 3 Tryk i mindst 2 sekunder på sletteknappen **⌫**.
 - 4 Bekræft sletningen ved hjælp af optageknappen **●**.
 - ↳ Optagelsen slettes. Nummereringen af de efterfølgende optagelser opdateres.

8 Radio (DVT6010 – DVT8010)



Bemærk

- Høretelefonerne er apparatets antenne. Radiomodtagelse er kun mulig, når der er tilsluttet høretelefoner til apparatet.

8.1 Brug af radio

- 1 Tilslut høretelefonerne til apparatet ([se også kapitel 4.10.1 Tilslutning af høretelefoner, side 20](#)).
- 2 Tryk i mindst to sekunder på **MENU** for at tænde radioen.
- 3 Indstil ved hjælp af **◀◀/▶▶** den ønskede frekvens. Eller: Tryk i mindst 2 sekunder på **◀◀/▶▶** for at starte søgningen efter den næste radiokanal.
- 4 Indstil lydstyrken med **+/-**.
- 5 Tryk i mindst 2 sekunder på **MENU** for at slukke radioen.



Tips

- Du kan slukke radioen med den variable funktionsknap **F1**.



Tips

- Du kan også tænde og slukke radioen ved hjælp af menuen:

- ① Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- ② Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** radiomenuen **☰**.
- ③ Vælg ved hjælp af **+/-** funktionen FM radio on hhv. Off.
- ④ Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.

8.2 Gemme radiokanaler

Du kan gemme op til 20 radiokanaler i forindstillingerne.



Tips

- I radio-mode kan du hente kanalsøgningen frem med den variable funktionsknap **F2**.

8.2.1 Automatisk lagring af kanaler

- 1 Tryk på **MENU** i radio-mode.
- 2 Vælg funktionen Station search ved hjælp af **+/-**.
- 3 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.

- 4 Vælg funktionen Auto search ved hjælp af **+/-**.
- 5 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
↳ Apparatet søger automatisk radiokanaler og gemmer frekvenserne i forindstillingerne. Apparatet kan gemme op til 20 kanaler.

8.2.2 Manuel lagring af kanaler

- 1 Tryk på **MENU** i radio-mode.
- 2 Vælg funktionen Station search ved hjælp af **+/-**.
- 3 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 4 Vælg funktionen Manual search ved hjælp af **+/-**.
- 5 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 6 Indstil ved hjælp af **◀◀/▶▶** den ønskede frekvens. Eller: Tryk i mindst 2 sekunder på **◀◀/▶▶** for at starte søgningen efter den næste radiokanal.
- 7 Tryk på optageknappen **●** for at gemme den valgte kanal i forindstillingerne.

8.2.3 Sletning af kanaler

- 1 Vælg den radiokanal, som du ønsker at slette, ved hjælp af **◀◀/▶▶**.
- 2 Tryk i mindst 2 sekunder på sletteknappen **☒**.
- 3 Bekræft sletningen ved hjælp af optageknappen **●**.




8.3 Indstilling af output-enhed til radiogengivelse

I radio-mode slukkes apparatets højttaler ikke, når du tilslutter høretelefoner. Du kan vælge, om du ønsker at høre radioen via høretelefoner eller via apparatets højttalere.

- 1 Tryk på **MENU** i radio-mode.
- 2 Vælg funktionen Output ved hjælp af **+/-**.
- 3 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 4 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du ønsker at høre radio via høretelefoner eller via apparatets højttalere.
- 5 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 6 Tryk på **MENU** for at komme tilbage til radio-mode.

8.4 Optagelse af en radiokanal

Du kan optage udsendelser fra radioen.



- 1 Start radiomodtagelsen, som beskrevet, og vælg den radiokanal, som du ønsker at optage.
- 2 Tryk på optageknappen 
 - ↳ Apparatet optager og status LED'en lyser rødt.
- 3 Tryk på optageknappen  under optagelsen for at pause optagelsen.
- 4 Tryk på stop-knappen  for at afslutte optagelsen.
 - ↳ Apparatet går tilbage i radio-mode.

9 Indstillinger

Indstillingsmenuen henter du frem fra stop-mode (startskærbillede) ved at trykke på **MENU**.

















Bemærk

- Tryk på stop-knappen  ved afslutningen af en handling for at komme tilbage til stop-mode. Tryk under en handling på stop-knappen  for at afbryde eller gemme handlingen og vende tilbage til stop-mode.

9.1 Optagelsesindstillinger


9.1.1 Indstilling af lagringssted for optagelser

Mappesymbolet på displayet angiver hvilken hukommelse optagelserne er gemt i. , , , ,  – Intern hukommelse, , , , ,  – Hukommelseskort.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af   menuen til apparatindstillinger .
- 3 Vælg funktionen Memory select ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen .


- 5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du vil gemme optagelserne i den interne hukommelse eller på microSD-kortet.

- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen .

- 7 Tryk på stop-knappen  for at forlade menuen.







Tips

- Tryk på stop-knappen  for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.1.2 Automatisk tilpasning af optagelsesindstillinger

Med denne funktion registrerer apparatet automatisk ved starten af en optagelse omgivelsessituationen og foretager indstillingerne til kvaliteten af optagelsen eller mikrofonfølsomheden. Under optagelsen registrerer apparatet en bevægelse og skifter automatisk mellem en konference og en samtale.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af   menuen til optagelsesindstillingerne .
- 3 Vælg funktionen Auto Adjust Rec ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du ønsker at starte eller afbryde funktionen.

6 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.

7 Tryk på stop-knappen ■ for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen ■ for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.1.3 Indstilling af optagelsens kvalitet

Med indstillingerne til optagelseskvaliteten fastlægger du filformatet og kvaliteten af optagelsen i form af datahastigheden (biterate) Jo højere optagelseskvalitet, jo større er filen og desto færre optagelser er der plads til.

1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.

2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til optagelsesindstillingerne **9**.

3 Vælg funktionen **Quality settings** ved hjælp af **+/-**.

4 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.

5 Vælg den ønskede optagelseskvalitet ved hjælp af **+/-**.

↳ På displayet vises symbolet for den valgte kvalitetsindstilling.

PCM – Maksimal kvalitet, ikke komprimeret, format: WAV, 1.411 kbit/s

SHQ – Meget høj kvalitet, format: MP3, 192 kbit/s

HQ – Høj kvalitet, format: MP3, 96 kbit/s

SP – Optagelsestid over gennemsnittet: Format: MP3, 64 kbit/s

LP – Længste optagelsestid, format: MP3, 8 kbit/s

6 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.

7 Tryk på stop-knappen ■ for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen ■ for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.



Tips

- DVT6010 – DVT8010: Du kan hente indstillingsmenuerne til mikrofonfølsomheden og optagelseskvaliteten ved hjælp af de variable funktionsknapper **F1/F2**.

9.1.4 Indstilling af mikrofonens følsomhed

Med mikrofonfølsomheden fastlægger du optagelsens omgivelsessituation. Afhængigt af afstanden til den talende, skal du tilpasse mikrofonens følsomhed for så vidt muligt at fjerne baggrundsstøj. Med zoomfunktionen fokuserer apparatet på den forreste mikrofon og blænder ned for støj fra siden. På den måde er det muligt at optage et foredrag eller en tale på længere afstand.

1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.

2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til optagelsesindstillingerne **9**.

3 Vælg funktionen **Mic sensitivity** ved hjælp af **+/-**.

4 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.

5 Vælg den ønskede optagelseskvalitet ved hjælp af **+/-**.

↳ På displayet vises symbolet for den valgte mikrofonfølsomhed.

Dictation – Optimeret indstilling til optagelse af en kilde direkte foran apparatet.

Speech to text – Optimeret optagelse til senere redigering med en talegenkendelsessoftware.

Conversation – Optimeret indstilling for optagelse af flere kilder i umiddelbar nærhed af apparatet.

Auto Zoom (DVT6010 – DVT8010) – automatisk tilpasning af zoomfunktionen på en kilde, der er længere væk. Under en optagelse registrerer apparatet en bevægelse og skifter automatisk mellem zoom og samtale.

Lecture – Optimeret indstilling til optagelse af en kilde, der er længere væk fra apparatet.

Long distance (DVT6010 – DVT8010) – Optimeret indstilling til optagelse af kilder i en afstand på op til 15 meter / 50 fod.

Manual setting – Manuel indstilling af mikrofonens følsomhed. Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** følsomhedsniveauet fra 1 (laveste følsomhed, kilde meget tæt på) til 9 (meget følsom, kilde langt væk). Under optagelsen kan du tilpasse mikrofonens følsomhed ved hjælp af **+/-**.

6 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.

7 Tryk på stop-knappen ■ for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen ■ for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.1.5 Aktivering og deaktivering af vindfilter

Ved optagelser udendørs kan du aktivere vindfilteret for at reducere støjen fra vinden.

1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.

2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til optagelsesindstillingerne **9**.

3 Vælg funktionen **Wind filter** ved hjælp af **+/-**.

4 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.

5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du ønsker at starte eller afbryde funktionen.

6 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.

7 Tryk på stop-knappen ■ for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen ■ for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.1.6 Aktivering og deaktivering af støjreduktion

Ved optagelser i omgivelser med meget baggrundsstøj – eksempelvis i en menneskemængde eller under transport i et tog eller på en motorvej – kan du aktivere støjreduktionen for at reducere baggrundsstøjen.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til optagelsesindstillingerne **9**.
- 3 Vælg funktionen Noise reduction ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du ønsker at starte eller afbryde funktionen.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 7 Tryk på stop-knappen **■** for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen **■** for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.1.7 Indstilling af redigeringstilstand

Du kan redigere en eksisterende optagelse ved, at du overskriver en del af optagelsen eller tilføjer en ny optagelse i slutningen af en optagelse. I overskrivningstilstand slettes den eksisterende optagelse fra den aktuelle position!

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til optagelsesindstillingerne **9**.
- 3 Vælg funktionen Edit mode ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du vil tilføje en eksisterende optagelse, om du vil slette og overskrive en eksisterende del, eller slå funktionen fra.
 - På displayet vises symbolet for den valgte redigeringstilstand:
■ – Tilføje optagelse
■ – Overskrive optagelse
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 7 Tryk på stop-knappen **■** for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen **■** for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.1.8 Til- og frakobling af stille optagelse

Med denne funktion afbryder du displayvisningen, status LED og signaltonerne under en optagelse. På den måde kan du optage uden synlig visning på apparatet.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til optagelsesindstillingerne **9**.
- 3 Vælg funktionen Silent recording ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du ønsker at starte eller afbryde funktionen.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 7 Tryk på stop-knappen **■** for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen **■** for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.1.9 Aktivering og deaktivering af foroptagelsesfunktion

Med foroptagelsesfunktionen begynder apparatet optagelsen 5 sekunder, før der trykkes på optageknappen. Apparatet er i en standby-tilstand og optager en fem-sekunders sløjfe, uden at gemme denne. Når du trykker på optageknappen, gemmes de sidste 5 sekunder, der er optaget.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til optagelsesindstillingerne **9**.
- 3 Vælg funktionen Pre-recording ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du ønsker at starte eller afbryde funktionen.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 7 Tryk på stop-knappen **■** for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen **■** for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.1.10 Indstilling af timer

Du starter en optagelse med timer-funktionen til en bestemt fastsat dato og klokkeslæt. Optagelseskilder kan være apparatets mikrofon, radioen eller en ekstern mikrofon.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til optagelsesindstillingerne **⚙**.
- 3 Vælg funktionen **Timer** ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 5 Vælg ved hjælp **+/-** funktionen **Set time** for at indstille starttidspunktet for optagelsen.
- 6 Indstil dato og klokkeslæt for optagelsens start som beskrevet i ([se også kapitel 9.3.1 Indstilling af dato og klokkeslæt, side 47](#)).
- 7 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 8 Indstil dato og klokkeslæt for optagelsens sluttidspunkt som beskrevet i ([se også kapitel 9.3.1 Indstilling af dato og klokkeslæt, side 47](#)).
- 9 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 10 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** den ønskede mappe til optagelsen.
- 11 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.

➡ Hvis funktionen er aktiveret, vises symbolet **🔊** på displayet. Apparatet starter med at optage på det angivne tidspunkt.

- 12 Vælg ved hjælp af **+/-** funktionen **Record source** for at indstille optagelseskilden.
- 13 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 14 Vælg ved hjælp af **+/-**, om apparatet skal optage fra en mikrofon, fra en ekstern kilde eller fra radioen. Til optagelse fra radioen kan du vælge den forindstillede kanal, der skal optages.
- 15 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 16 Vælg ved hjælp af **+/-** funktionen **Off** for at afbryde timeren.



Tips

- Tryk på stop-knappen **■** for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.1.11 Aktivering og deaktivering af taleaktiveringsfunktionen

Med taleaktiveringsfunktionen starter apparatet med optagelsen, så snart du begynder at tale. Når du holder op med at tale, afbryder apparatet optagelsen efter 3 sekunder. Så snart du begynder at tale igen, fortsætter optagelsen. Med taleaktiveringsniveauet fastlægger du med hvilken lydstyrke apparatet skal starte optagelsen.



- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til optagelsesindstillingerne **⚙**.
- 3 Vælg funktionen **Voice Activation** ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 5 Vælg funktionen **On** ved hjælp af **+/-**.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 7 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** taleaktiveringsniveauet fra 1 (meget følsom, apparatet aktiveres ved lav lydstyrke) op til 9 (laveste følsomhed, apparatet aktiveres først ved høj lydstyrke). I optagelsestilstand kan du tilpasse taleaktiveringsniveauet med **+/-**.
- 8 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
➡ Hvis funktionen er aktiveret, vises symbolet **VA** på displayet.
- 9 Vælg ved hjælp af **+/-** funktionen **Off** for at afbryde taleaktiveringen.



Tips

- Tryk på stop-knappen **■** for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.1.12 Indstilling af automatisk deling

For at filerne ved en længere optagelse – eksempelvis ved et møde, der varer flere timer – ikke bliver for store, kan du dele optagelser automatisk. Når det indstillede tidspunkt er nået, afslutter apparatet den igangværende optagelse og starter automatisk en ny.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til optagelsesindstillingerne **⚙**.
- 3 Vælg funktionen **Auto divide** ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om længere optagelser skal deles automatisk efter 30 eller 60 minutter, eller slå funktionen fra.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 7 Tryk på stop-knappen **■** for at forlade menuen.







Tips

- Tryk på stop-knappen **■** for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.


9.1.13 Aktivering og deaktivering af optage-LED

Denne funktion slukker status LED'en.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til apparatindstillinger .
- 3 Vælg funktionen Record lamp ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du vil aktivere eller deaktivere status LED'en.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 7 Tryk på stop-knappen  for at forlade menuen.








Tips

- Tryk på stop-knappen  for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.


9.1.14 Valg af ekstern kilde

Når du tilslutter en ekstern mikrofon til apparatet, skifter optagelseskilden automatisk og apparatets mikrofon slås fra. Tilslutter du en mono-mikrofon eller en optagelseskilde med egen forstærker (DVT3200 – DVT7000) – eksempelvis et stereoanlæg – til mikrofontilslutningen, skal du omstille den eksterne kilde.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til optagelsesindstillingerne .
- 3 Vælg funktionen External input ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du vil tilslutte en ekstern mono eller stereo mikrofon eller en optagelseskilde med egen forstærker (Line-in).
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 7 Tryk på stop-knappen  for at forlade menuen.
↳ Med Line-in vises symbolet  på displayet.



Tips

- Tryk på stop-knappen  for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.





9.2 Indstillinger for visning

9.2.1 Valg af sprog




Bemærk

- Det er ikke sikkert, at dit modersmål er tilgængeligt. Vælg derfor et alternativt sprog.





- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til visningsindstillingerne .
- 3 Vælg funktionen Language ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 5 Vælg dit ønskede sprog på displayet med **+/-**.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 7 Tryk på stop-knappen  for at forlade menuen.



Tips


- Tryk på stop-knappen  for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.2.2 Indstilling af displayets kontrast


- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til visningsindstillingerne .
- 3 Vælg funktionen Contrast ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 5 Indstil ved hjælp af **◀◀/▶▶** den ønskede kontrast på displayet.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 7 Tryk på stop-knappen  for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen  for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.2.3 Indstilling af baggrundsbelysning

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til visningsindstillingerne .
- 3 Vælg funktionen Backlit ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-** mellem følgende indstillinger: Off (DVT4010), Auto Adjust Rec (DVT6010 – DVT8010), 8s, 20s, On.



Tips

- DVT6010 – DVT8010: Apparatet har en integreret lyssensor. Med indstillingen Auto Adjust Rec tilpasses lysstyrken af baggrundsbelysningen automatisk til det omgivende lys.

- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 7 Tryk på stop-knappen **■** for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen **■** for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.


9.2.4 Indstilling af demonstrationstilstand

Med demonstrationstilstand kan du få vist billeder på skærmen.



Bemærk

- Billederne skal være gemt i det øverste bibliotek (rodbibliotek, root) i apparatet med følgende egenskaber: Filformat: 24 bit .bmp; opløsning: 128 × 160 Pixel; filnavn: 01.bmp, 02.bmp,

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til visningsindstillingerne .
- 3 Vælg funktionen Demo Mode ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 5 Vælg funktionen On ved hjælp af **+/-**.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
↳ Hvis funktionen er aktiveret, vises de gemte billeder efter hinanden på displayet.
- 7 Tryk på stopknappen **■** for at afslutte demonstrationstilstanden.
- 8 Tryk på stopknappen **■** for at forlade menuen.




Tips

- Tryk på stopknappen **■** for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.3 Apparatindstillinger

9.3.1 Indstilling af dato og klokkeslæt

Oplysninger om dato og klokkeslæt gemmes som optagelsestiden for alle optagelser.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til apparatindstillinger .
- 3 Vælg funktionen Date/time ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.
- 5 Vælg det ønskede år ved hjælp af **+/-**.
- 6 Tryk på **▶▶**.
- 7 Vælg den ønskede måned ved hjælp af **+/-**.
- 8 Tryk på **▶▶**.
- 9 Vælg den ønskede dag ved hjælp af **+/-**.

10 Tryk på **▶▶**.

11 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du ønsker klokkeslættet vist i 12- eller 24-timers format.

12 Tryk på **▶▶**.

13 Vælg ved hjælp af **+/-** det ønskede timetal.

14 Tryk på **▶▶**.

15 Vælg det ønskede minuttal ved hjælp af **+/-**.

16 Bekræft ved hjælp af optageknappen **●**.

17 Tryk på stop-knappen **■** for at forlade menuen.








Tips

- Tryk på stop-knappen **■** for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.


9.3.2 Aktivering og deaktivering af ClearVoice

Aktiver funktionen ClearVoice for en bedre gengivelse. Lave passager tilpasses dynamisk ved, at lav tale gengives tydeligere og mere forståeligt .

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til apparatindstillinger .
- 3 Vælg funktionen ClearVoice ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om du ønsker at starte eller afbryde funktionen.
↳ Hvis funktionen er aktiveret, vises symbolet  på displayet.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 7 Tryk på stop-knappen  for at forlade menuen.










Tips

- Tryk på stop-knappen  for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.


9.3.3 Indstilling af equalizer

Equalizer er til rådighed ved musikafspilning. Alt afhængig af musikgenre forbedrer denne funktion høreoplevelsen via speciel frekvenstilpasning.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til apparatindstillinger .
- 3 Vælg funktionen Equalizer ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-** den ønskede indstilling, eller slå funktionen fra.
↳ Hvis funktionen er aktiveret, vises symbolet for den valgte equalizertilstand på displayet.
 – Pop
 – Jazz
 – Klassisk
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 7 Tryk på stop-knappen  for at forlade menuen.







Tips

- Tryk på stop-knappen  for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.


9.3.4 Indstilling af automatisk afbrydelse

Apparatet afbryder automatisk, når der ikke har været aktiveret en knap i løbet af den indstillede tid. På den måde sparer du strøm.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til apparatindstillinger .
- 3 Vælg funktionen Auto off ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-**, om apparatet skal slå automatisk fra efter 5, 15, 30 oder 60 minutter uden tasteindtastning.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 7 Tryk på stop-knappen  for at forlade menuen.








Tips

- Tryk på stop-knappen  for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.3.5 Indstilling af alarm

Du kan bruge apparatet som vækkeur eller som aftalepåmindelse. På det fastsatte tidspunkt afspiller apparatet et alarmsignal eller den valgte optagelse.

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af **◀◀/▶▶** menuen til apparatindstillinger .
- 3 Vælg funktionen Alarm ved hjælp af **+/-**.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 5 Vælg ved hjælp af **+/-** funktionen Set time for at indstille tidspunktet for alarmen
- 6 Indstil dato og klokkeslæt som beskrevet i [\(se også kapitel 9.3.1 Indstilling af dato og klokkeslæt, side 47\)](#).
- 7 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- 8 Vælg ved hjælp af **+/-** funktionen Set source for at indstille alarmsignalet.
- 9 Vælg ved hjælp af **+/-**, om apparatet skal afgive en alarm som alarmsignal, en optagelse, som du selv vælger, eller en bestemt radiokanal.
- 10 Bekræft ved hjælp af optageknappen .
- ↳ Hvis funktionen er aktiveret, vises symbolet  på displayet.
- 11 Vælg ved hjælp af **+/-** funktionen Off for at afbryde alarmen.



Tips

- Tryk på stop-knappen ■ for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

9.3.6 Aktivering og deaktivering af tast- og signaltoner

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af ◀◀/▶▶ menuen til apparatindstillinger ⚙.
- 3 Vælg funktionen Device sounds ved hjælp af +/–.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.
- 5 Vælg ved hjælp af +/–, om du vil aktivere eller deaktivere tast- og signaltoner.
- 6 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.
- 7 Tryk på stop-knappen ■ for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen ■ for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

10 Service

Udfør ikke servicearbejde på produktet, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Skil ikke apparatet ad for at foretage reparationer. Lad altid dit apparat reparere af et autoriseret servicecenter.

10.1 Servicefunktioner på apparatet

10.1.1 Visning af apparatinformationer

- 1 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 2 Vælg ved hjælp af ◀◀/▶▶ menuen til apparatindstillinger ⚙.
- 3 Vælg funktionen Information ved hjælp af +/–.
- 4 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.
↳ På displayet vises generelle apparatinformationer: aktuel dato og klokkeslæt, resterende optagelsestid i den valgte mappe, apparatets firmwareversion.
- 5 Tryk på stop-knappen ■ for at vende tilbage til stop-mode.

10.1.2 Formatering af lager



Vigtigt

- Formateringen af hukommelsen sletter alle gemte optagelser og filer!

Med denne funktion sletter du alle data og formaterer den valgte hukommelse.

- 1 Vælg den hukommelse, som du ønsker at formatere (intern lager eller microSD-hukommelseskort ([se også kapitel 9.1.1 Indstilling af lagringssted for optagelser, side 37](#))).
- 2 Tryk i stop-mode (startskærbillede) på **MENU**.
- 3 Vælg ved hjælp af ◀◀/▶▶ menuen til apparatindstillinger ⚙.
- 4 Vælg funktionen Format memory ved hjælp af +/–.
- 5 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.
- 6 Vælg med +/– OK.
- 7 Bekræft ved hjælp af optageknappen ●.
- 8 Bekræft formateringen ved hjælp af optageknappen ●.
- 9 Tryk på stop-knappen ■ for at forlade menuen.



Tips

- Tryk på stop-knappen ■ for at afbryde handlingen uden at gemme og vende tilbage til stop-mode.

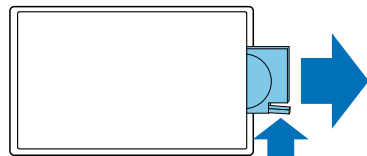
10.2 Udskiftning af batteri i fjernbetjening (DVT8010)



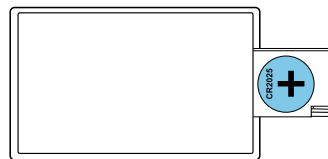
Bemærk

- Følg anvisningerne vedrørende håndteringen af apparatet, herunder særligt håndtering af batterier i kapitlet [1 Vigtige sikkerhedsinformationer](#). Brug udelukkende batterier af typen CR2025 til fjernbetjeningen.

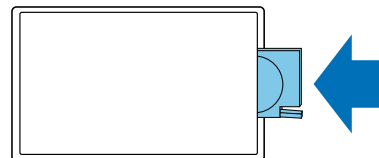
- 1 Fjern battericoveret på fjernbetjeningen ved at åbne låsen på bagsiden af fjernbetjeningen og tag batterirummet ud.



- 2 Læg batteriet i som vist på billedet. Kontroller, at batterierne vender rigtigt!



- 3 Skub batterirummet ind igen, indtil du hører, at det klikker hørbart fast.



10.3 Opdatering af firmware

Firmwaren er den interne software, som styrer apparatet. I forbindelse med produktplejen videreudvikles og forbedres firmwaren og eksisterende fejl rettes.

Der er muligvis kommet en nyere version (opdatering) af firmwaren, efter at du købte dit apparat. Hvis det er tilfældet, kan du opdatere firmwaren i dit produkt.



Vigtigt

- Til firmware-opdateringen skal der isættes nye batterier i apparatet eller de genopladelige batterier skal lades helt op, så strømforsyningen ikke afbrydes under opdateringen.

- 1 Tilslut apparatet til computeren, som beskrevet ([se også kapitel 4.11 Tilslutning til computer, side 22](#)).
- 2 Download firmware-opdateringen til din model fra hjemmesiden www.philips.com/dictation til din pc.
- 3 Kopier firmwarefilen ind i apparatets rodbibliotek.
- 4 Frakobl apparatet fra computeren.
 - ➔ Apparatets firmware opdateres automatisk. Denne proces kan tage flere minutter. Derefter slukkes apparatet.



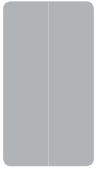
Vigtigt

- Vent indtil opdateringen af firmwaren er afsluttet, før du henter flere funktioner frem på dit apparat. Hvis firmwareopdateringen ikke opdateres korrekt, vil dit apparat muligvis ikke fungere korrekt.

10.4 Fejlafhjælpning

Problem	Mulig årsag/løsning
Apparatet kan ikke tændes	<ul style="list-style-type: none">Batteriet er tomt. ↳ Oplad batteriet igen.
Afspilningen starter ikke	<ul style="list-style-type: none">Tastaturlåsen er aktiveret. ↳ Slå tastaturlåsen fra .Der er ikke gemt nogen optagelser på apparatet.
Apparatet reagerer ikke eller reagerer ikke, som du forventer	<ul style="list-style-type: none">Tryk på resetknappen.
MicroSD-kortet kan ikke vælges som lagringssted	<ul style="list-style-type: none">Der er ikke et hukommelseskort i apparatet. ↳ Indsæt et hukommelseskort i apparatet.Hukommelseskortet er ikke formateret korrekt (filsystem FAT32). ↳ Formater hukommelseskortet i apparatet.
Ingen lyd på højttaleren	<ul style="list-style-type: none">Der er tilsluttet høretelefoner til apparatet.Lydstyrken er indstillet på laveste niveau.

Problem	Mulig årsag/løsning
Optagelsen starter ikke.	<ul style="list-style-type: none">Foroptagelsesfunktionen eller taleaktiveringsfunktionen er muligvis aktiveret.Tastaturlåsen er aktiveret. ↳ Slå tastaturlåsen fra .Det maksimale antal optagelser er nået eller den tilgængelige hukommelse er fuld. ↳ Slet eller gem optagelser på computeren. ↳ Skift til et andet lagringssted.
Ingen afspilning i høretelefonen.	<ul style="list-style-type: none">Høretelefonerne er ikke tilsluttet korrekt. ↳ Kontroller tilslutningen til høretelefonerne.Lydstyrken er indstillet på det laveste niveau.
Ekstern mikrofon optager kun i mono.	<ul style="list-style-type: none">Skift den eksterne kilde om til stereo mikrofon.



11 Appendiks

Alle oplysninger er udarbejdet efter bedste vidende. Ændringer og forbedringer – herunder særligt tekniske data – er altid mulig uden forudgående varsel.

11.1 Tekniske data

Tekniske data	
Mål (B × H × D)	DVT4010: 45 × 120 × 18 mm DVT6010 – DVT8010: 45 × 125 × 18 mm
Vægt	DVT4010: 83 g DVT6010: 84 g DVT8010: 85 g
Batterier/genopladelige batterier	Fjernbetjening: CR2025
USB-port	High-speed 2.0, Micro-USB
USB input	USB 5 V/DC, 500 mA
Mikrofontilslutning	Stereo jackstik, 3,5 mm
Tilslutning til høretelefoner	Stereo jackstik, 3,5 mm

Tekniske data	
Display	1,77" Opløsning: 128 × 160 pixel
Intern hukommelse	Micro SD, 8 GB
Hukommelseskort	Micro SD-kort op til 32 GB SDHC
Optagelsesformat	PCM – WAV, 1.411 kbit/s SHQ – MP3, 192 kbit/s HQ – MP3, 96 kbit/s SP – MP3, 64 kbit/s LP – MP3, 8 kbit/s
Musikafspilning	MP3, WMA Bitrate: 8 – 320 kbps ingen DRM
Højttaler	Frekvensområde: 70 – 15.000 Hz Udgangseffekt: 110 mW
Optagelsestider Intern hukommelse	PCM – 12 h SHQ – 89 h HQ – 179 h SP – 268 h LP – 2.151 h

Tekniske data	
Batteriets levetid	Optagelse i LP-mode (intern hukommelse/microSD-hukommelseskort): op til 50 h/25 h
Samplerate	PCM/SHQ – 44.1 kHz HQ – 32 kHz SP – 22 kHz LP – 16 kHz
Radio (DVT6010 – DVT8010)	FM-stereo Frekvensområde: 87,5 – 108 MHz Hukommelse: 20 kanaler
Minimumskrav til computer	Styresystem: Windows 8, 7, Vista, Mac OS X, Linux
Temperaturområde	5 °C – 45 °C / 41 °F – 113 °F
Relativ luftfugtighed	10% – 90%, ikke kondenserende



Konformiteten bekræftes med de for apparatet relevante EU-direktiver via CE-mærket.

Konformitetserklæring (DoC)

Hermed erklærer Speech Processing Solutions GmbH, at apparaterne DVT4010, DVT6010, og DVT80100 er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige bestemmelser i direktiverne 2006/95/EF, 2004/108/EF og 2009/125/EF.

Du finder den komplette konformitetserklæring på vores hjemmeside: www.philips.com/dictation.



Til fremstillingen af apparatet er der blevet anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genvindes og genbruges. Hold dig til de respektive gældende forskrifter og bortskaf ikke dette produkt som almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af gamle apparater hjælper med til at undgå mulige skadelige påvirkninger på miljøet og sundheden.



Emballage: Overhold de lokale regler for udsmidning af emballage.
Batterier: Brugte batterier skal bortskaffes på de dertil indrettede indsamlingssteder.



Produkt: Den overkrydsede skraldespand på dit produkt betyder, at der her er tale om et el- og elektronikapparat, hvor der gælder særlige regler for bortskaffelsen.

For gennemførelse af genbrug, til bortskaffelse i overensstemmelse med WEEE-direktivet om udtjente el- og elektronikapparater (Waste Electrical and Electronic Equipment) og til beskyttelse af miljøet og sundheden kræver europæiske bestemmelser at udtjente apparater indsamles på en af følgende måder:

- Din forhandler tager gerne dit udtjente apparat tilbage, når du køber et nyt hos denne.
- Brugte batterier skal bortskaffes på de dertil indrettede indsamlingssteder.

Fjern kun batteriet, når det skal smides ud. Når apparatet åbnes, bortfalder garantien. Kontrollér, at batteriet er fuldstændig afladet, før du fjerner det.

- 1 Løsn og fjern skruerne på bagsiden af apparatet.
- 2 Løft og fjern coveret ved hjælp af en skruetrækker.
- 3 Fjern batteriet.

Hverken Speech Processing Solutions GmbH eller dets datterselskaber er ansvarlig over for kunderne af dette produkt eller tredjemand hvad angår skadeserstatningskrav, tab, omkostninger eller udgifter, som kunden eller tredjemand måtte lide som følge af en ulykke, forkert brug eller misbrug af dette produkt eller ikke autoriserede modifikationer, reparationer, ændringer på produktet eller misligholdelse af Philips drifts- og vedligeholdelsesanvisninger.

Denne betjeningsvejledning har ikke nogen kontraktmæssig natur.
Der tages forbehold for fejl, trykfejl og ændringer.
Philips og Philips-emblemet er registrerede varemærker tilhørende
Koninklijke Philips Electronics N.V. og bruges under licens af
Koninklijke Philips Electronics N.V. Alle anvendte varemærker tilhører
de respektive ejere.

